



S.N.C. LES JARDINS DU SALEVE

* Pépinières

PAYSAGISTE

* Création

* Entretien

* Tailles

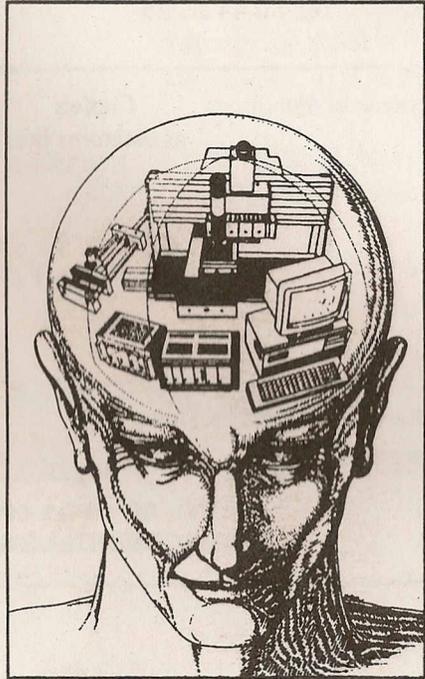
* Tailles



Tél. 50 44 26 45

Tél. 50 44 20 00

ANDILLY - 74350 CRUSEILLES



charlyrobot

74350 CERNEX
tél : 50 44 19 19

CHARLY ROBOT
l'outil de votre
micro ordinateur

SERIGRAPHIE

S.A.R.L. SOMMET

Z.A. Les Grandes Vignes

74330 LA BALME DE SILLINGY

50 68 70 29

Fax : 50 68 80 11 - Télex : 309230

Spécialiste
textiles



CHARDONS INFOS

SAISON 1991-1992



N°24



SIÈGE : STADE DES CHARDONS - 74350 COPPONEX

Téléphone : 50.44.24.05

ANDILLY - CERCIER - CERNEX - COPPONEX - SAINT BLAISE

toute reproduction, même partielle, d'article ou d'encart publicitaire est interdite sauf autorisation expresse de notre rédaction

Vous désirez acheter ou vendre un terrain, construire votre maison ou encore rénover un ancien bâtiment.

MAISONS DU SALEVE

Route de Genève
74350 Cruseilles

50 44 01 18 50 44 10 01

Bar . Vidéo - Salles de jeux

Chez Gaud



Casse-croûtes
à toutes heures

Grande-Rue -
74350 CRUSEILLES -
Tél 50 44 11 71

CHARPENTE -
MENUISERIE

Entreprise générale
de bâtiment
Neuf et rénovation

DEFFAYET - DURET

Cernex - 74350 CRUSEILLES

50 44 13 73 50 44 10 01



**S.A.R.L. Garage
Jean-Luc REVILLARD**
74350 CRUSEILLES-Tél. 50 44 10 69

STATION-SERVICE
Ouverte de 6h à 22h



agent peugeot-talbot

**GARAGE
LAVAGE
ALIMENTATION**

MACONNERIE

CONSTRUCTION - TRANSFORMATIONS

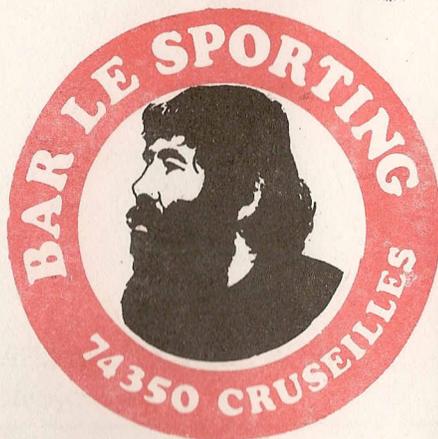
S.A.R.L. ANTONIELLO

Au capital de 80.000F

ANDILLY 74350cruseilles

Tél 50.44.04.06

siret 334 980 026 00010 siren 334 980 026



TEL 50 44 12 01

JUIN 1992

N° 24

LE MOT DE LA FIN ... ET DE L'AVENIR

Le rideau est tombé sur la saison 91/92 à l'assemblée générale qui s'est déroulée samedi 6 juin au stade des chardons. Au cours de cette assemblée forte de 75 % des membres du club, nous avons dressé un bilan dans l'ensemble positif. Je m'arrêterai cependant sur quelques réflexions concernant l'état d'esprit et principalement, je vais insister sur ce que je voudrais voir se réaliser pour demain.

La saison 91/92 est bien évidemment celle de la nouvelle pelouse inscrite dans le magnifique cadre des bois chardons. Cet ensemble qui enthousiasme les amoureux du foot-ball devra nous inciter à pratiquer pour toutes les équipes, un foot-ball de qualité dans la joie et la sérénité. La sérénité, c'est bien le mot clé que j'aimerais voir éclairer toutes les équipes, les dirigeants, et se refléter parmi vous, nos fidèles spectateurs et supporters. Cet état d'esprit, je l'ai déjà abordé dans Chardons Infos de février sous la rubrique "Le Plaisir du Club". Suite aux remarques favorables que j'ai eu depuis, je vais donc un peu plus loin en faisant de la sérénité le leitmotiv de notre prochaine saison.

Attention "SERENITE" ne signifie pas : "laisser-aller",
 démotivation, irresponsabilité, irrespect du club, des camarades,
 de l'adversaire ou de l'arbitre". **NON.** La saison prochaine sera le
 sérieux et l'assiduité à l'entraînement afin d'être prêt à jouer les
 matchs avec joie et confiance, la participation active et enthousiaste
 à la vie du club pour que nos entraîneurs et dirigeants assument leurs
 responsabilités avec efficacité et satisfaction, le désir de victoire
 pour toutes nos équipes dans le but de participer à leur championnat
 dans la sérénité ; car n'oublions pas qu'il est plus facile d'être serein
 dans la victoire que dans la défaite.

Le Président
Claude Philippe



Entre Cruseilles et Frangy
Pension pour chevaux

Jacquemoud Roger - Chez Poncel - Cernex
 Tél. le soir : 50 44 18 74



ECOTHERM

Neuf et rénovation - Vitrage isolant
 Menuiserie Aluminium et PVC
 Spécialiste rénovation de fenêtres

Tél. 50 46 87 20
 Télécopie 50 46 86 17
 Z.A. ALLONZIER LA CAILLE-74350 CRUSEILLES



CAFE-RESTAURANT

DOMENGE

"Chez les Gay"

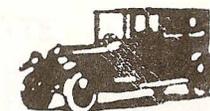
Ses Fondus Brasérade
Parc-Pêche à proximité
Grande salle pour Noces et Banquets

MARLIOZ 74270 FRANGY
TEL 50 77 81 02
(DE GENEVE 023 50 77 81 02)

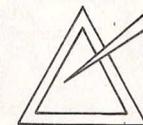
B
BROLLIET FRANCE

CARROSSERIE SPECIALISTE
Denis Mégevand

TOUTES PEINTURES PERSONNALISEES
 auto/moto
 RESTAURATION DE VEHICULES ANCIENS
 MONTAGE TOUT KIT POLYESTER
 VEHICULES DE SPORT
 types groupes 4, Porsche, etc...



CERNEX-74350 CRUSEILLES-Tél. 50.44.13.79



AUTO-MOTO ECOLE
DELTA

Place de la fontaine
 74350 CRUSEILLES
 Tél. 50 44 25 88

PARLER, C'EST SEMER, C'EST RECUEILLIR.

Confucius

Je m'appelle Amandine Rey.

Je suis née le 14 Avril 1981.

J'ai un frère de 9 ans et demi, une soeur de 8 ans et une de 3 ans.

J'ai fait de la danse en 1987 et début 1988.

Au mois de Mars 1988 j'ai été voir jouer mon frère contre Cruseilles et depuis

ce jour-la j'ai changé mes chaussures de danse contre des chaussures de foot.

Je signe ma première licence au mois de juin de 1988.

J'ai joué ma première saison à l'arrière.

Depuis deux ans je joue à l'avant. Je n'ai marqué que 26 buts mais je participe à ceux de mon frère (158).

Tous les samedis j'entend la même réflexion de la part des adversaires "oh une fille dans l'équipe eh bien on va gagner !

Bien que certains seraient "Machos" je pense avoir fait mes preuves.

Je vais continuer de jouer avec mon frère à Cernex et ensuite j'amerais aller à Ambilly



Equipe 2

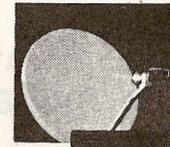
Maçonnerie

JOSE LOPEZ

50 44 0149

74350 CRUSEILLES

SATELLITE SERVICE



ANTENNES

VENTE DEPANNAGE

ELECTROMENAGER

TV - VIDEO

Georges CHARRIERE

Route de Becon

74350 CRUSEILLES TEL. 50 44 15 49

RESULTATS DE LA TOMBOLA DE L'ETOILE SPORTIVE

N° 4571

N° 2036

N° 3521

N° 2331

N° 4326

N° 0586

N° 3961

N° 0421

N° 2051

N° 0996

N° 4911

N° 4721

N° 3551

N° 5381

N° 3596

N° 0331

N° 4291

MAGNETOSCOPE

V.T.T.

RADIO-CASSETTE

JAMBON

JAMBON

JAMBON

APPAREIL PHOTO

K.WAY A.G.F.

POLO E.S.C.

POLO E.S.C.

POLO E.S.C.

PIN'S

PIN'S

PIN'S

2 BOUTEILLE DE VIN

2 BOUTEILLES DE VIN

2 BOUTEILLES DE VIN

Les lots non retirés au 30/06/1992 resteront la propriété
du Club. Tél. 50 44 26 84 (M. Sebastien Cusin)

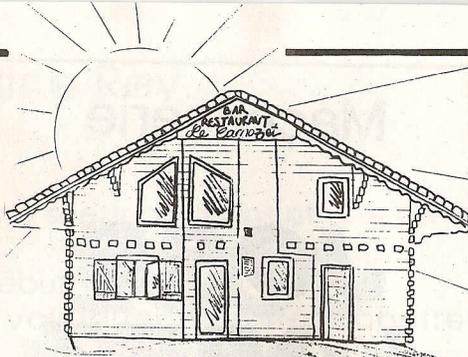
Fabienne BARAT
TAXI CRUSEILLES N° 1

A votre disposition 7 jours sur 7

*Liaison toutes distances
Transport malades assis*

Tél. prof. et voiture : 50.88.94.76

Allonzier-la-Caille 74350 CRUSEILLES
Tél. domicile : 50.46.80.31



RESTAURANT - BAR "LE CARNOTZET"

Fondues - Raclette - Menu du Jour
Pierrade (sur commande)

Jussy - ANDILLY Tél 50.44.06.61

**CHARPENTE COUVERTURE
MENUISERIE**

SARL

René SAXOD

tél. 44 16 87
74350 CRUSEILLES

Danielle Mouchet

TABAC-PRESSE

MAROQUINERIE - CADEAUX

Grande rue 74350 Cruseilles

DISCO-MOBILE

50 49 14 76

**Continental
Musik**

ANIME SOIREEES PRIVEES,
MARIAGES, ..ETC...

**Entreprise
DELIEUTRAZ P.**

Terrassement - TP - VRD
Location de tractopelle

"Les Pratz" 74350 CERCIER

Tél. 50 77 40 15

CLASSEMENT FINAL SAISON 1991/92

SENIORS 1	3ème
SENIORS 2	9ème
SENIORS 3	4ème
JUNIORS	3ème
CADETS	4ème
MINIMES	3ème
PUPILLES	3ème
POUSSINS	1er
DEBUTANTS	6ème

Equipes en
entente

**DIMANCHE 28 JUIN 1992
au Stade des Eboux à Cruseilles
TOURNOI INTERNATIONAL JUNIORS**

LES GENTS QUI FONT NOTRE CLUB

André MASSE Eric

Né à Belley en 1962

Licencié à l'E.S. CERNEX depuis 1991

Clubs précédents: BELLEY - CULOZ - SEYSSEL

- 1) Etat civil - Marié
- 2) Profession - Dessinateur
- 3) Signe astrologique - Vierge
- 4) Hobby - La Musique
- 5) Couleur préférée - Vert
- 6) Plat préféré - Spaghettis
- 7) Defaut(s) avoué(s) - manque de confiance en soi -
Fait trop confiance aux autres
- 8) Qualité(s) - Serviable - volontaire
- 9) Personnalité appréciée - Cousteau
- 10) Sportif admiré - Florence Arthaud
- 11) Quel artiste aimerais-tu inviter à table? - Antoine
- 12) Un pays qui t'attire - Italie du Sud
- 13) Un don de la nature que tu voudrais posséder - Pouvoir voler
- 14) Qui aimerais-tu être - Moi-même
- 15) Le meilleur souvenir de ton existence - Mon enterrement de vie
de garçon
- 16) Que détestes-tu le plus chez les gens - La lâcheté
- 17) Qu'apprécies-tu le plus - La gentillesse - l'honnêteté
- 18) Dans le monde actuel quelle est ta plus grande crainte - La montée
du Fascisme
- 19) Idéal de la beauté féminine - Kim Bessinger
- 20) Le comble de la misère - Vivre dans une résidence de luxe sans
commodité
- 21) Film préféré - Il était une fois l'Amérique
- 22) Si tu gagnais 1 million au loto, ta 1ère "folie" - Une maison
- 23) Naufragé sur une île déserte, la chose qui te manquerait le plus
- Une compagne
- 24) Fléau actuel - Le sida
- 25) Si je te dis E.S. CERNEX - Une grande famille



Equipe Premiere



Equipe 3

ADMINISTRATION DU CLUB - SAISON 1992 - 1993

Président d'honneur Léon DEPREZ
Membre d'honneur Marius FOURNIER

Président PHILIPPE Claude
Vice-Président CUSIN Sebastien
Secrétaire GODI Georges
Trésorier VIGNE Serge

Bureau

Membres BLANDIN Jean
GREMION Chantal
JOSSERAND Philippe
THOMASSON Maurice
WAEFLER René

Comité
Directeur

ANTONIELLO Claude
ANDRE-MASSE Eric
BOUCHET Jean
CUSIN Jean-Luc
DEPREZ Christian

CHARRIERE Pierre
HENRIOUD Jean-François
JOSSERAND Daniel
PERRET Pierre
REY Pierre
THOMASSON Gérard
VIGNE Antoine
VIGNE Louis

Comité
Général

Les différentes commissions n'étant pas encore définies et les responsables non connus, la liste vous sera communiquée au prochain numéro, en Septembre.



LE CHEVAL VERT
voyages et tourisme
équestres

LE FRESNAY
74930 ARBUSIGNY
TEL 50.94.56.20

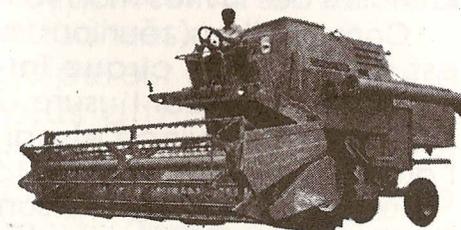
Georges Baudraz



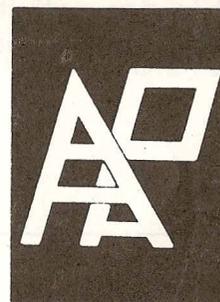
**LES ECURIES DE
LA CARACOLLE**
Randonnées équestres
Initiation au cheval
d'extérieur
Séjours pour enfants
et adolescents

Raymond Etallaz

**ENTREPRENEUR
TRAVAUX AGRICOLES**



Charly-Andilly 74350 Cruseilles ☎ (50) 44.14.90 R. C. Thonon 64



Sarl A.A.A.P.-Capital de 50.000F RCS Thonon B345 313 019

ARTISANS ASSOCIES

Maçonnerie - Maître d'oeuvre - Ingénieur

CONSEILLEMENT, CONCOÏMENT,
CONSTRUISENT, TRANSFORMENT

"Votre résidence dans les règles de l'Art"

P.PERRET chez Mandrin-Tél. 50 44 23 32

74350 Copponex 50 44 16 92

C.ANTONIELLO 50 44 04 06 - 50 44 13 25 - 74350 Andilly



**CHARPENTE
COUVERTURE**

**MENUISERIE - ESCALIERS
TRAITEMENT PAR INJECTION**

sarl DECHOSAL Frères

74350 CRUSEILLES tél. 50 44 12 53

PORTRAIT D'UN PRESIDENT

Selon la loi, il est responsable administrativement et financièrement de son club: poste important, mais tâche lourde.

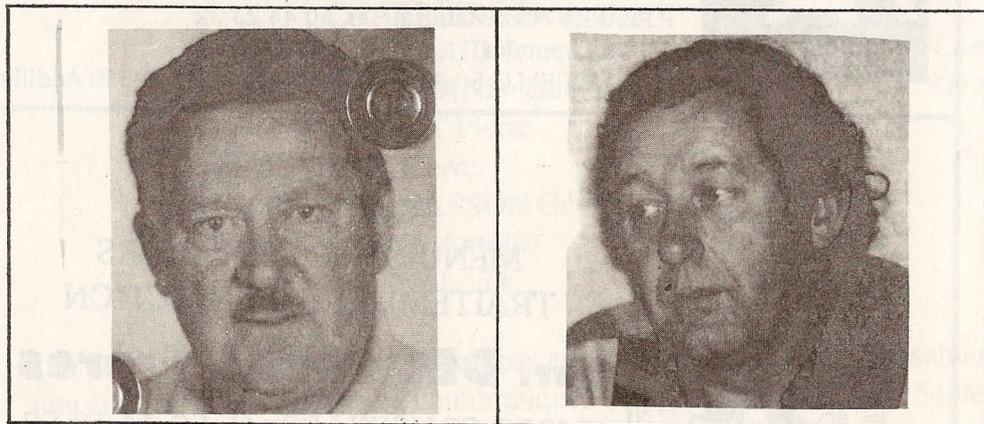
Adulé par certains, critiqué par d'autres, il se retrouve au centre de l'arène alors qu'il devrait se trouver dans la loge pour mieux "survoler" les problèmes.

Invité aux multiples réceptions, photographié, félicité, réprimandé, mais toujours présent. Il voudrait se fondre dans la masse des invités mais sa fonction l'en empêche.

Convocations, réunions, questions, explications, rien ne lui est épargné. Le cirque infernal, saison après saison, ne s'arrêtera que par l'usure du "Premier dirigeant du Club". Démissionné, évincé et parfois oublié, il ne lui restera que l'amertume de n'avoir pas toujours été compris.

Heureusement, tous ne sont pas dans ce cas. A l'E.S.C., nos chers présidents ont su s'entourer d'une équipe soudée pour résoudre les différents problèmes, diriger les équipes, surveiller les entraînements, organiser les manifestations, maintenir un esprit amical et jovial au sein du club. Ils ont su imposer leur personnalité, superviser l'ensemble des activités et prendre les décisions qui s'imposaient tout naturellement, pour le plus grand bien du club.

Merci à toi Léon et à toi Claude.



"MA GROSSE SATISFACTION" : L'EQUIPE POUSSIN

Composée d'un effectif de 9 joueurs, Emeric Camp, Julien Domenge, Anthony Genoud, Guillaume Gellone, Aurélien Humbert, Marc Jiguet, François Georges et Amandine Rey, l'équipe a effectué une très bonne saison.

Pour la première partie de la saison, ce fût un parcours trop facile avec des avalanches de buts (107 buts marqués contre 2 encaissés).

A l'inter saison, notre équipe est montée d'une série. Les matchs furent plus difficiles mais les résultats très bons puisque nous fûmes battus qu'une seule fois par un but d'écart et cela par notre suivant au classement. Pour cette 2eme partie, nous avons marqué 58 buts et encaissé 8 buts et cela avec une équipe pas toujours complète.

Une seule ombre à cette satisfaction, la double fracture du tibia de Julien Domenge à qui tous ces coéquipiers souhaitent un bon rétablissement.

Pierre Rey

** J'en profite pour lancer un appel à des volontaires pour venir renforcer l'encadrement de ces jeunes pleins de talent et désireux de bien représenter notre club sur les différents stades.*

HOTEL RESTAURANT **

La Clef des Champs



COL DU MONT-SION
74350 SAINT-BLAISE

Tél. 50 44 13 11

10 chambres confort Logis de France

MENUS

Grande carte
Spécialités gastronomiques
Grand choix de desserts
Bonne cave



ARTISAN
CARRELEUR
MOSAISTE

Paul Sauthier

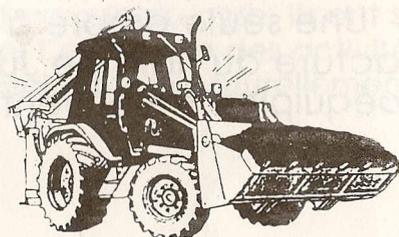
JUSSY-ANDILLY - 74350 CRUSEILLES

Tél. 50 44 17 88

T.P. Joseph HUBERT & fils

ANDILLY - 74350 CRUSEILLES

Tél. 50 44 16 85



**du VERRE
NAIT
LA GAÏETÉ**

Caves du Châtelet

VINS FINS DUVERNAY

74100 ANNEMASSE
Tél. 50 92 08 45

74370 PRINGY
Tél. 50 27 18 01

Martine BLANDIN

Clarine Vêtement

Grande Rue

CRUSEILLES - 50 44 16 10

Maçonnerie

**JOSE
LOPEZ**

50 44 01 49

74350 CRUSEILLES

UNE LICENCE : POUR QUI ET POURQUOI FAIRE ?

Une licence est un document officiel sur lequel sont inscrits les noms, prénoms, âge, adresse, ... du joueur et où est apposée sa photo ainsi que l'autorisation médicale.

Cette licence, régulièrement remplie, est envoyée à Lyon, siège de la Ligue Rhône-Alpes de Football, qui, après l'avoir contrôlée, appose son cachet authentifiant par la-même l'autorisation de participer aux compétitions de championnat.

Cette licence fait également foi de la couverture prise par le club, en matière d'assurance, sur le joueur. Ainsi, en cas d'incident ou d'accident plus ou moins grave (ce que personne ne souhaite) la prise en charge pourra être effectuée par la compagnie d'assurance, en complément de l'assurance personnelle du joueur.

C'est pourquoi ce document est très important et aucun club, digne de ce nom, ne peut se permettre de voir évoluer des joueurs non licenciés, sans courir le risque de se voir tenu pour responsable financièrement et pénalement lors d'un accident.

Les dirigeants d'équipe seront, comme les années précédentes, extrêmement stricts sur ce point et interdiront à quiconque de participer à un match sans licence.

Quant à la cotisation, celle-ci ne représente qu'une partie de frais engagé par le club pour permettre au joueur de s'adonner à son plaisir. Il faut savoir que l'achat d'une licence, l'assurance, la cotisation départementale, régionale et nationale, l'abonnement obligatoire à des périodiques, les frais postaux, les nombreux frais de fonctionnement et d'équipements nécessaires et indispensables à la pratique du football représentent une somme moyenne de près de 800.- francs !

La différence entre le montant réclamé et le coût moyen est assurée par les excédents réalisés sur les manifestations et la sponsoring.

Comprenez donc bien l'importance pour tous de cette licence et pensez à l'établir le plus rapidement possible. Vous serez ainsi libérés de ce souci et faciliterez le travail (gratuit) du secrétaire.

G. Godi

PROCHAINES MANIFESTATIONS ESTIVALES

- à **Copponex** : Stade des Chardons
Dimanche 28 Juin : Match "THOMASSIN c/ CUSIN
Concours de pétanque interne
Samedi 29 Août 1er tournoi de l'entente
Dimanche 30 Août Cruseilles- Cernex
- à **Cernex** : Samedi 27 Juin : Feux de la Saint-Jean
Lundi 13 Juillet Bal des Lampions
- à **Cercier** : 15 Août : Repas avec Bal Champêtre
16 Août : Fête annuelle avec bal populaire
- à **Saint-Blaise** : Samedi 27 Juin : Feux de la Saint Jean
- à **Andilly** : 15 Août : Soirée repas suivi d'un bal gratuit
16 Août : Fête des Célibataires avec défilé
de chars - radio-crochet et bal
gratuit en soirée
- à **Copponex** : Lundi 13 Juillet : Bal populaire

Reprise des entrainements : Jeudi 6 Août à 18h45

Reprise du championnat : Dimanche 13 Septembre

TOUT POUR LA DECORATION DE VOTRE INTERIEUR

- 1 ENTREPRISE
- 2 MAGASINS A VOTRE SERVICE

INTERN'DECOR

Centre Commercial Provença
74160 ST JULIEN en GENEVOIS
Tél. 50 49 22 90

GRAFFITI DECOR

Grande Rue
74350 CRUSEILLES
Tél. 50 44 25 38

ANDRE TERRIER

ELECTROMENAGER DEPANNAGE - VENTE

50 44 11 94

**ANDILLY
74350 Cruseilles**

Charpente et Menuiserie Chalets
et ossatures Bois



**S.A.R.L. LES PETITS BOIS
COPPONEX**

**Tél. 50 44 04 40
74350 CRUSEILLES**



mesures
et contrôle
brides
accessoires
tuyauterie

H MASSON
13, imp. Fusains
ZA Les Côtes
Meythet
74000 ANNECY
Télex 380482 F

50 22 20 38
(jonctions multiples)

Télécopie : 50 22 29 04

GARAGE Robert CARTIER



Malbuisson - Copponex
74350 CRUSEILLES
Tél. 50 44 17 45